

DISEÑO DE GUION INTERPRETATIVO DE LA CATEDRAL DE TUNJA COMO ESTRATEGIA DE VALORACIÓN DEL PATRIMONIO

DESIGN OF THE INTERPRETIVE SCRIPT OF CATHEDRAL OF TUNJA AS HERITAGE VALUATION STRATEGY

Álvaro Augusto Guzmán Cifuentes¹

Luz Fanny Bohórquez Correal²

Doris Patricia Bernal Saavedra³

RESUMEN

Este artículo es parte de los resultados del Guion Interpretativo diseñado para la Catedral de Tunja que da respuesta a su escaso aprovechamiento turístico y al desinterés en su protección. El guion constituye una herramienta para los guías de Tunja, que permite revelar el significado de un lugar, estrategia de valoración del patrimonio para la comunidad y, al mismo tiempo, hacer ameno el encuentro de los visitantes con el Patrimonio. Consolidar y organizar la información disponible de manera estructurada fue la forma más adecuada para la elaboración del guion, a partir de metodología cualitativa-descriptiva y de técnicas de investigación documental. El guion es el resultado más visible de la investigación, además de descubrimientos hechos a lo largo de la misma como: la localización de muebles que se mencionan por diferentes expertos y que se entendían extraviados y el diseño de audio guía bilingüe. En conclusión, la catedral es el resultado del tiempo, manifestación representativa histórica, espiritual, simbólica y artística, de Colombia, en ella convergen cada uno de estos aspectos en diferentes periodos evolutivos de la nación colombiana.

Palabras clave: Catedral de Tunja, Guion interpretativo, Valoración del Patrimonio.

ABSTRACT

This article is part of the result of the Interpretive Script designed for the Cathedral of Tunja that responds to its scarce tourist use and the lack of interest in its protection. The script is a tool for touristic guides in Tunja, which allows revealing the meaning of a place, a strategy for valuing the heritage for the community and, at the same time, making visitors' encounter with the Heritage enjoyable. Consolidate and organize the information available in a structured manner was the most appropriate way to prepare the script, based on qualitative-descriptive methodology and documentary research techniques. The script is the most visible result of the research, in addition to discoveries made along the same as: the location of pieces that are mentioned by different experts and that were understood lost, and the design of a bilingual audio guide. In conclusion, the cathedral is the result of time, representative historic, spiritual, symbolic and artistic manifestation of Colombia, where each of these aspects converge in different evolutionary periods of the Colombian nation.

Keywords: Cathedral of Tunja, Interpretive Script, Heritage Valuation.

INTRODUCCIÓN

La falta de orientaciones claras en materia de desarrollo turístico en el municipio, hace que se diluyan los esfuerzos de los actores involucrados en la consolidación del destino. El creciente número

¹ Tecnólogo Guianza Turística. aaguzman10@misena.edu.co

² Esp. Tecnológica en Planeación de la Investigación de Mercados. Administrador Turístico y Hotelero. luzfaboco@misena.edu.co

³ Administrador turístico y hotelero. dpattybernal@gmail.com

de visitantes y turistas requiere de directrices claras en materia de desarrollo y aprovechamiento turístico. Es por ello que es importante desarrollar proyectos enfocados al desarrollo turístico de la Ciudad, ya que tiene una gran oferta de sitios turísticos patrimoniales para visitar.

El desarrollo de esta investigación busca mejorar la oferta existente en la ciudad de Tunja, avanzar hacia la competitividad e innovación frente a otras ciudades que no cuentan con la riqueza que se tiene en esta ciudad, además cabe anotar que este proyecto tiene en cuenta la matriz de competitividad turística que tiene la Nación para este cuatrienio frente a la competitividad turística del país con otros destinos y se enmarca dentro del Plan de Desarrollo Municipal "Tunja en Equipo", articulado al Plan de Desarrollo Turístico y sostenible de Boyacá denominado "Boyacá Evolucionando" 2016-2019, igualmente va unido al plan de desarrollo nacional "Todos por un Nuevo País"; de esta manera le damos una concordancia legal con lo establecido permitiendo la viabilidad a este proyecto.

Este proyecto nace como ejercicio académico para el desarrollo de las competencias en diseño de guiones interpretativos, interpretación del patrimonio natural y cultural, manejo de grupos, entre otras, del currículo académico del tecnólogo en Guianza turística. "Un guía tradicional presenta el patrimonio en un clima de excesiva formalidad, similar al aula de clase en la que el maestro (guía) habla y el alumno (visitante) escucha pasivo. El guía, quien memorizó la información leída en textos, repite una y otra vez la misma tonadilla plagada de términos técnicos, fechas y datos, muchos datos." (Mendoza y Umbral, 2011, p. 14). "El público que está en su tiempo libre no está obligado a poner atención (Morales, 2002), por tal motivo, es preciso no perder de vista a aquél que va a divertirse, a pasar un rato agradable en contacto con el patrimonio. Los visitantes buscan algo valioso para ellos mismos, por ello, acuden a parques, museos y espacios culturales e históricos; además, por naturaleza los humanos necesitan darle sentido o significado a sus experiencias. Tilden (2006) comprendió que los visitantes no desean únicamente algo para mirar, sino para maravillarse, por tal razón, la forma de exponer los

recursos debe encender la chispa de la curiosidad, pues los recursos poseen secretos listos para descubrirse (Mendoza y Umbral, 2011, p.15)".

Para comprender un poco más el papel de la interpretación en la valoración del patrimonio, "los guiones interpretativos son documentos orientadores, que aportan los elementos principales de una ruta o un sendero interpretativo. El sustento de su elaboración se encuentra en el mensaje que desea transmitirse, con la definición muy clara del tema interpretativo y los diferentes subtemas, que corresponden a cada una de las paradas o sitios de interés" (Tréllez y Moreira, 2013, p.41).

"Una actividad educativa que pretende revelar significados e interrelaciones mediante el uso de objetos originales, experiencias de primera mano y medios ilustrativos, en lugar de simplemente transmitir la información de los hechos. (Tilden, F. 2015, p37)

En el marco de la implementación de la Política de Participación Social en la Conservación resulta fundamental el diseño y puesta en marcha de propuestas educativas que permitan la formación de ciudadanos con conocimientos, actitudes y comportamientos responsables frente a la conservación. En este contexto se entiende la interpretación del patrimonio como una actividad educativa en la que, a través del contacto con los valores naturales y culturales protegidos en las áreas protegidas, se busca transmitir conocimientos, estimular sentimientos de aprecio, respeto y corresponsabilidad y promover la realización de acciones que favorezcan la conservación en el marco de las líneas de manejo del área protegida. Por otra parte, dentro de las áreas protegidas del Sistema, la interpretación ambiental también se encuentra vinculada a los procesos de ecoturismo desarrollados por los Parques Nacionales Naturales y es uno de los servicios ofrecidos a las personas que los visitan. Por lo que para el abordaje de la conceptualización, la planeación y el diseño de las herramientas interpretativas es fundamental tener en cuenta los lineamientos relacionados con la educación ambiental y los lineamientos desarrollados para el ecoturismo. Teniendo en cuenta lo anterior, el presente

documento muestra el ejercicio de planificación de los servicios interpretativos en el Santuario de Fauna y Flora Los Flamencos (SFFLF), desarrollado en el Proyecto de Fortalecimiento de Capacidades Técnicas para los Funcionarios del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia (FOCA Colombia-Finlandia), el cual se encuentra en el marco del convenio de cooperación técnica suscrito entre el Ministerio de Asuntos Exteriores de Finlandia (con la participación de Metsähallitus, Servicios del Patrimonio Natural de Finlandia) y el Gobierno de Colombia, a través de Parques Nacionales Naturales. (Argüelles y Ruíz, 2013, p 11)

Debido a la necesidad de información estructurada, de herramientas idóneas para el ejercicio de la Guianza, nace esta investigación; cuyo objetivo general es: desarrollar el diseño del guion interpretativo bilingüe de la "Catedral Basílica Metropolitana de la Parroquia de Santiago El Mayor de Tunja", como estrategia de valoración del patrimonio; para lograrlo, surgen objetivos específico tales como:

1. Consolidar la información a partir de fuentes primarias y secundarias de los valores patrimoniales de la Catedral de Tunja.
2. Elaborar el guion interpretativo de forma estructurada a partir de la información susceptible de ser interpretada con base en los valores patrimoniales de la catedral de Tunja.
3. Diseñar audio-guía de la catedral de Tunja.
4. Validar el guion interpretativo y audio-guía mediante pruebas piloto con visitantes para su retroalimentación, adecuación y ajustes pertinentes.

FUNDAMENTO TEÓRICO

Los recursos patrimoniales culturales representan la evolución de la sociedad en el tiempo, y se clasifican en: Intangibles; como parte de la vida inmaterial del ser humano, como las tradiciones y saberes populares, Tangibles como los recursos de carácter mueble y los recursos de carácter inmueble de los cuales los edificios y sitios históricos son el ejemplo más claro. (Zúñiga, L. y Pérez, R. 2013, p70)

Los monumentos: obras arquitectónicas, de escultura o de pinturas monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia. (Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, 1972, p2).

Estos recursos patrimoniales los protegemos porque son el legado de nuestra historia, que en muchos casos se desconoce, porque significan algo importante para las personas, se tiene la responsabilidad de aprovecharlos correctamente: sentido de pertenencia, identidad cultural, conexión con nuestros antepasados, lo que pensaban, sentían y veneraban, son símbolos de triunfos, ideologías, sacrificios, desgracias humanas, pensamientos, creencias, son el reflejo de nuestra sociedad.

El patrimonio cultural ha sido estudiado por varias ciencias, arquitectura, historia, arqueología, entre otras, pero muchos de esos estudios quedan en lenguaje especializado que es difícil comprender para un visitante, un habitante y para profesionales de otras ciencias, es un lenguaje que aleja a las personas de su legado patrimonial, pero no por eso podemos dejar que se vea al patrimonio como algo solo para expertos, que en muchos casos se regocijan con el conocimiento de infinidad de detalles técnicos, de su estructura, su historia, su origen, e incluso su necesidad de su protección y, unos más que otros menos comprenderemos de que se trata, pero si pretendemos poner en valor este patrimonio debemos expresarlo en un lenguaje común, traducirlo como se hace con otras lenguas, para que con nuestras palabras lo comprendamos y valoremos, y aprendamos a difundir nuestro patrimonio, existe una disciplina que lleva 60 años proveniente de Estados Unidos y que en Suramérica es relativamente desconocida, llamada Interpretación, que en su definición más básica es traducir de un lenguaje a otro y que para nuestro tema se denomina Interpretación del patrimonio.

La Interpretación en su definición clásica la propuso Freeman Tilden en 1957 en su libro "Interpreting Our Heritage", aunque tiene más

de medio siglo, es una definición que muchos de los teóricos todavía la referencian, ya que Tilden es considerado el padre de la interpretación "La interpretación es una actividad educativa que pretende revelar significados e interrelaciones mediante el uso de objetos originales, experiencias de primera mano y medios ilustrativos, en lugar de simplemente transmitir la información de los hechos. (Tilden, 2015), la experiencia en definitiva es la mejor forma de aprender, de retener, y de valorar lo que se quiere significar, por eso se convierte en la mejor herramienta para el guía que realmente está comprometido con la protección del patrimonio, esto está soportado por Sam Ham y Jorge Morales, consultores en interpretación del patrimonio y grandes referentes teóricos.

"La interpretación efectiva es un proceso creativo de comunicación estratégica, que produce conexiones intelectuales y emocionales entre el visitante y el recurso que es interpretado, logrando que genere sus propios significados sobre ese recurso, para que lo aprecie y disfrute". (Sam Ham y Jorge Morales).

Morales en su artículo "La interpretación del patrimonio tiene que ver con significados" menciona: ¿Qué estrategia podríamos utilizar para revelar los significados del sitio a los visitantes que se encuentran disfrutando de su tiempo libre en él o en sus cercanías? ¿Cómo conectar los intereses del público con esos significados? La respuesta nos la ofrece la interpretación del patrimonio, una disciplina un tanto especial –tal vez de moda, aunque poco comprendida–.

El sentido de 'esta' interpretación (Morales, 2008): Con respecto al patrimonio (natural o cultural), hay una interpretación inicial, representada por el análisis científico, propio de las disciplinas que estudian el patrimonio (arqueología, ecología, antropología, etc.). Esta interpretación inicial forma parte de la metodología de diversos campos del saber, cuyos resultados y conclusiones suelen publicarse como trabajos científicos en revistas especializadas o tesis doctorales. Esta es la materia prima para los que trabajamos con el visitante, pues de aquí obtenemos el conocimiento preciso y riguroso que después convertiremos en nuestros contenidos, aquello que consideraremos como el

mensaje interpretativo. La segunda interpretación tiene que ver con el origen de la denominación de esta disciplina: traducción. Aquí comienza nuestra tarea de comunicar el significado de ese patrimonio, y aquí radica el cuerpo disciplinar de la interpretación del patrimonio: traducir a un lenguaje ameno y comprensible lo que quizá sólo conozcan los especialistas y expertos acerca de determinados aspectos del patrimonio natural o cultural. Al visitante no le contamos las tesis doctorales, sino que a partir del conocimiento científico le brindamos un mensaje atractivo, breve, claro y directo (ABCD), utilizando las técnicas y los medios más adecuados. Y existe una tercera interpretación, que es la que más nos interesa; es la que se produce finalmente en la mente del público; su entendimiento, su propia producción de pensamientos y significados durante y después de su paso por una actividad o servicio interpretativo. (Morales, 2008).

Una de las herramientas que nos ayuda a estructurar esta información son los guiones interpretativos documentos orientadores, que aportan los elementos principales de una ruta o un sendero interpretativo. El sustento de su elaboración se encuentra en el mensaje que desea transmitirse, con la definición muy clara del tema interpretativo y los diferentes subtemas, que corresponden a cada una de las paradas o sitios de interés (Tréllez y Moreira, 2013, p41). Los guiones interpretativos es ese hilo conductor que se debe desarrollar en cada una de las estaciones interpretativas y que apoya el principio de Sam Ham en 1992 "la gente aprende grandes ideas más que datos sueltos, y estas grandes ideas se aprenden mejor si se apoyan en pequeñas ideas que se relacionen con la principal".

METODOLOGÍA

Fernando García Córdoba, en su libro "Investigación Documental" propone 20 fases para la realización de una investigación documental y se comprobó que las mencionadas se adaptaban a las necesidades de recolección de información de nuestra investigación, así pues siguiendo estos pasos se desarrolló lo siguiente:

Se determinó la necesidad de fortalecer las herramientas para ejercer la Guianza, y para lo cual se generó este proyecto de investigación con su respectivo objetivo General y específicos; así como el cronograma de actividades, Se tomó en primera medida el concepto dado a la catedral por la Academia Boyacense de Historia para el desarrollo, teniendo en cuenta que dentro del proyecto macro centro de interpretación del patrimonio material, inmaterial y natural del departamento de Boyacá al cual pertenecemos ya se habían realizado algunos ejercicios de guiones interpretativos.

Se decidió centrar inicialmente en los temas de Arquitectura, Pintura e Historia de la Catedral, para posteriormente incluir procesos sociales y espirituales. Se seleccionaron 10 documentos y 2 videos cuyo tema específico es la catedral, se recurrió al acervo documental de la sala Boyacá de la biblioteca departamental "Eduardo Torres Quintero", se fotocopiaron algunos libros y se transcribió en editor de texto algunos capítulos referentes al tema, se inició la lectura de los documentos en orden jerárquico social, iniciando por los documentos de origen eclesiástico para luego tomar los de orden técnico arquitectónico, pictórico e histórico. Para la consecución de la información específica y necesaria se resaltaron textos de las fotocopias, se transcribieron párrafos completos requeridos y se elaboraron fichas RAE's (resumen analítico de escritos) y con base en la información recolectada se procedió a redactar el guion interpretativo de acuerdo con

la información necesitada en cada una de las paradas del recorrido establecido. En el cual se establece un esquema anacrónico, yendo de lo general a lo particular, y en lo particular se hace una presentación cronológica.

Ya con un gran acervo de información se realizó una concepción de la catedral diferente a la propuesta por la Academia Boyacense de Historia, apoyados en conceptos de expertos validamos lo considerado por la ABH y determinamos la concepción de un nuevo concepto diferente al propuesto por dicha academia. Seguidamente se elabora el primer borrador del guion interpretativo y se realiza la revisión del mismo por parte del equipo investigador se somete a evaluación de expertos, arquitectos historiadores y luego de estas revisiones se hace la presentación de la versión final.

RESULTADOS

Dentro del desarrollo de la investigación "Diseño de Guion Interpretativo de la Catedral de Tunja como estrategia de valoración del patrimonio", se consiguieron los siguientes resultados:

1. Diseño del Guion Interpretativo de la Catedral de Tunja.
2. Traducción al idioma ingles del guion interpretativo de la Catedral.
3. Diseño de Audio guía de la Catedral. (en

Tabla 1. Frontis de la Catedral de Tunja.

Figura 1.



"La Catedral de Tunja, representación material de lo espiritual". La Catedral Basílica Metropolitana Santiago de Tunja, se presenta como la necesidad de representación material de las creencias espirituales de la sociedad de Tunja. En el desarrollo de este recorrido se viajará en el tiempo con el ánimo de avivar en los visitantes el reconocimiento y la valoración de los espacios heredados por la sociedad tunjana durante los casi cinco siglos de existencia de la Catedral.

Duración: 90 minutos. / No. de Paradas: 12.
Audiencia/Público: Adultos y visitantes extranjeros
Estructura: Anacrónica.

Fuente . Fuente: Autores (2017)

proceso de grabación)

4. Se realiza la validación del Guion interpretativo mediante una prueba piloto con visitantes y la aplicación de un instrumento de validación.

5. Elaboración de fichas técnicas para herramienta multimedia.

6. Se establece un resumen analítico de escritos, soportado en 10 libros consultados con respecto de la catedral de Tunja.

Una de las fuentes más apropiadas de la información se determinó en las declaraciones del Hermano Felipe, perteneciente a la Comunidad de los "Esclavos del Reino", quien soportó sus declaraciones con el libro publicado por Monseñor Jorge Monastoque Valero, acerca de la Catedral de Tunja; y de la Arquitecta Irma López quien pertenece a la Escuela de Arte Religioso.

7. Elaboración de la fichas de inventario de

Tabla 2. Traducción de Estación Interpretativa

Estación interpretativa N° 2 "La más suntuosa y bien acabada". Fragmento: "La portada, obra de Bartolomé Carrión en la que plasmó detalles renacentistas como las columnas de fuste con estrías rematadas en la parte superior por capiteles corintios flanqueados por caballos alados, entre ellas hornacinas y cartelas con inscripciones en latín referentes a s su creador, decoración vegetal, friso de triglifos y metopas con bucráneos justo sobre la clave del arco". Aportes caracterización técnica de la Catedral de Tunja del arquitecto Carlos Díaz Reyes, asesor del guion interpretativo.	Interpretive station N ° 2 "The most sumptuous and well finished". Fragment: "The facade, work of Bartolomé Carrión, in which depicted Renaissance details such as the columns of a shaft with striations topped by Corinthian capitals flanked by winged horses, including niches and cartouches with inscriptions in latin referring to their creator, vegetal decoration, frieze of triglyphs and metopes with skulls just above the key of the arch ". Contributions technical characterization of Tunja's Cathedral by architect Carlos Díaz Reyes, interpretive script consultant.
---	--

Fuente . Autores (2017)

Figura 2. Ficha Técnica herramienta Multimedia

Ficha Técnica producto multimedia: Catedral Basílica Metropolitana de la parroquia de Santiago el mayor de Tunja					
LUGAR	NOMBRE	FRASE INTERPRETATIVA	DESCRIPCIÓN	IMAGEN	ACTIVIDAD INTERACTIVA PROPUESTA
ATRIO	Portada Principal	"La más bella obra que la arquitectura del renacimiento había producido en Colombia"	Obra artística del siglo XVI ejecutada por Bartolomé Carrión. Magnífica muestra del renacimiento enriquecida con elementos decorativos platerescos y Gótico-Isabelinos con vano de medio punto coronado por un ángel en el arquitrabe, conjunto enmarcado por cuatro columnas estriadas con capiteles corintios. Frisos con triglifos y metopas con bucráneos, el entablamento rematado por una hornacina con la virgen en piedra encuadrada por columnas de capitel corintio y cornisas con ménsulas clásicas, destacándose a los lados las esculturas de los apóstoles san pedro y san pablo.		Animación
NAVES	Nave Central	El artesanado mudéjar se hizo al estilo de los moros, quienes después de la toma de Granada (España 1492), se pusieron al servicio de los cristianos, con todo su bagaje cultural y artístico	Don Bartolomé de Sosa hizo la propuesta de construir una iglesia de tres naves de estilo Gótico Español. Francisco Abril se comprometió al trazo corte y montaje de un artesanado mudéjar que rematara la estructura Gótica del templo. Con esto quedaba definitivamente realizado, como un templo Gótico-Mudéjar.		Video

Fuente . Autores (2017)

Figura 3. Resumen Analítico de Escritos.

FICHA BIBLIOGRÁFICA 01			
Código	ISBN 958-33-0328-3	Autor	GUSTAVO MATEUS CORTES
Nombre revista o editorial o infografía (fuente)		TUNJA, GUÍA HISTÓRICA DEL ARTE Y LA ARQUITECTURA	
Tipo de documento (artículo, libro etc.)			GUÍA
Ciudad – País		SANTA FÉ DE BOGOTÁ – COLOMBIA	
palabras clave		Catedral, Tunja, capilla	
Año de publicación		1995	
Contenido Relevante			
Página		Tema o Idea	
13		Reseña histórica de la ciudad	
14		Desarrollo arquitectónico de la ciudad	
16		Época de oro de Tunja a partir de la segunda mitad del siglo XVI	
22		Portada de la Catedral Basílica	
23		Catedral Basílica de Santiago y retablo mayor	
24		Expositorio y Capilla de Domínguez Camargo	
25		Capilla de los Ruiz Mancipe	
26		Las techumbres y Capilla de la Hermandad del Clero	
54		Iglesia de Santa Bárbara	
55		Capilla de la Virgen del Pilar	
Idea principal o resumen		Tunja es una ciudad que vela por la conservación de sus atractivos arquitectónicos y culturales; lo cual no es fácil en una época de tanto crecimiento industrial. Velar por un progreso sin abolir las raíces artísticas y el legado cultural es la lucha que se mantiene hoy en día y este libro se presenta como una herramienta en la formación de conciencia cívica por sostener con decoro los monumentos sin rechazar el progreso.	
Principales referencias bibliográficas citadas		Academia boyacense de Historia, Tunja esencia de la cultura hispanoamericana. 1989 Achury Valenzuela Darío, Madre Francisca de la Concepción del Castillo. 1968 Cascante Ignacio Vicente, Heráldica General y fuentes de las armas de España. 1956 Corradine Angulo Alberto, La Arquitectura en Tunja. 1990 Marco Dorta Enrique, La Arquitectura del Renacimiento en Tunja. 1968 Mateus Cortes Gustavo, Tunja, el arte de los Siglos XVI, XVII, XVIII. 1989 Martínez Zulaica Antonio, Las artes plásticas en Boyacá. 1983 Mateus Cortes Gustavo, Nuevos apuntes para la historia del patrimonio artístico de Tunja. 1989 Ocampo López Javier, La ciudad de Tunja síntesis de la historia nacional. 1989 Rojas Soler Ulises, Escudos de armas e inscripciones antiguas de Tunja. 1939 Sebastián Santiago, Álbum de arte colonial de Tunja 1963 y Ornamentación en la arquitectura de la nueva granada. 1966	

Fuente . Autores (2017)

los principales bienes muebles de la catedral

8. Se logra la traducción de la inscripción tallada en latín de la pila bautismal ubicada en la Capilla del Baptisterio:

9. Se encuentra que aún se hallan vigentes varias cofradías; fundadas desde el siglo XVI, tales como:

- a. La Hermandad del Clero.
 - b. La Cofradía de las Almas del Purgatorio
 - c. La Hermandad del Sagrado Corazón.
 - d. La Hermandad del Santísimo
- Y otras más que datan de época más reciente:
- e. La Legión de María
 - f. La Acción Católica
 - g. La Sociedad de Nazarenos
 - h. La Hermandad de Adoradoras

10. Se hacen diferentes hallazgos con respecto de obras de la catedral; ampliamente documentadas por Santiago Sebastián en su libro,

“Álbum de Arte Colonial de Tunja”, pues estas han sido movidas se encuentran ausentes; (pinturas imágenes y esculturas) entre estas piezas:

Figura 4. Fichas de Inventario

FORMULARIO 1. PATRIMONIO CULTURAL - PATRIMONIO MATERIAL									
Bienes Culturales Inmuebles y Muebles									
1. GENERALIDADES									
1.1 Nombre	RETABLO MAYOR								
1.2 Departamento	BOYACÁ	1.3 Municipio	TUNJA						
1.4 Corregimiento, Vereda o Localidad	CENTRO								
1.5 Administrador o Propietario	ARQUIDIOCESIS DE TUNJA								
1.6 Dirección/Ubicación	CARRERA 9 No 19-44 Costado oriental de la plaza								
1.7 Teléfono/Fax	742 30 22 – 742 30 32								
1.8 Distancia desde el municipio más cercano		1.9 Tipo de Acceso							
		Terrestre	X	Acuático		Férreo		Aéreo	
1.11 Indicaciones para el acceso:	Coordenadas:	Latitud	5.531.928,00	Longitud	-73,36113	Altura	2710 msnm		
2. CARACTERÍSTICAS									
2.1 Código Asignado	1.5.1.2								
2.1 Descripción:	RECURSO								
La más bella obra del arte colonial de la iglesia de Santiago de Tunja es sin duda su retablo mayor. Esta levantado en honor de la santísima trinidad, cuya imagen preside la calle central. Le sigue, en orden descendente la estatua de la virgen inmaculada, y luego la del santo patrono de la iglesia: el apóstol Santiago el mayor, las otras dos calles tanto la derecha como la de la izquierda y sus anexos contienen y presentan las imágenes de los doce apóstoles. Gracias a que el artista realizador de este retablo, estampo su firma en el brazo del apóstol Santiago, donde se lee: “de mano de Agustín Chinchilla Cañizares, 1637”, podemos afirmar que este retablo se realizó en el primer tercio del siglo XVII									
3. PUNTAJE DE VALORACIÓN									
CALIDAD								PUNTAJE	
Estado de conservación (21)								17	
Constitución del Bien (21)								20	
Representatividad General (28)								15	
Subtotal								52	
Local (6) Regional (12) Nacional (18) Internacional (30)								6	
TOTAL								58	
Fuente:								0 Álvaro Guzmán	
Diligenciado por:								PATRICIA BERNAL Y ALVARO GUZMAN	
Fecha:								12/09/2017	



Fuente . Autores (2017)

- 2 lienzos de Angelino Medoro, Capilla de Ruíz Mancipe, Ausentes.
- Imagen de San José con el niño, Capilla de

- Hernando Domínguez Camargo, retirado del sitio original.
- Lámpara de techo, Capilla de Ruíz

Tabla 3. Tabla 3. Capilla del Baptisterio.

Figura 5.

Estación interpretativa N° 4 “El que creyere y fuere bautizado, se salvará. Y el que no creyere se condenará”.

Fragmento estación: “Nos encontramos en el sitio más antiguo de la Catedral, desde sus inicios se destinó el lugar para realizar los bautizos y se ha mantenido en el mismo espacio. La pila bautismal fue una de las primeras obras de cantería de estas tierras, Tiene en el borde una inscripción labrada en latín, que traduce “Quien se bautizare alcanzará la gloria, quien no lo hiciere se perderá de ella”, teniendo en cuenta que todo texto sagrado estaba escrito en esta antigua lengua romana”.

“Qui crediderit et baptisatus fuerit salvus erit, et qui vero non crediderit condemnabitur”^o

Fuente . Fuente: Autores (2017)

Mancipe, trasladada a Convento de Santa Clara la real.

d. 2 lienzos de autor anónimo, Capilla de Hernando Domínguez Camargo, ausentes.

e. Calvario, Comunidad Hermanas de la Iglesia, donado a la catedral, actualmente en la capilla de Hernando Domínguez Camargo.

f. Tríptico con la Cruz de la Primera Misa celebrada en Tunja, Capilla de Ruíz Mancipe, ausente.

CONCLUSIONES

La metodología utilizada para la realización del proyecto da a conocer una investigación empírica del turismo, que permite entender que el material escrito deja registro de hechos importantes que comunican acontecimientos sociales necesarios para tener en cuenta en la práctica turística.

Con las entrevistas a expertos se comprendió la realidad social de lo que existe en lo material e inmaterial, lo que representa la Catedral en su riqueza artística, arquitectónica y espiritual a los visitantes locales y foráneos, aportando a la investigación elementos específicos y técnicos para la construcción del guion interpretativo.

En la validación de la información obtenida; a través del recorrido se pudo sensibilizar a los participantes respecto al patrimonio existente y su debida valoración como locales y guardas de estos tesoros

Con respecto de los objetivos

1. La ciudad de Tunja constituye; debido a su riqueza cultural, un potencial turístico significativo, por lo que es importante continuar con el desarrollo de este tipo de investigaciones para el diseño de guiones interpretativos que permita mejorar las herramientas de trabajo de los guías de turismo en beneficio del fortalecimiento de la identidad cultural.

2. Para la elaboración de las fichas de inventario se solicitó autorización de la parroquia, la cual dio acceso a la pinacoteca de la capilla de la niña María y de algunas imágenes que reposan

como reserva de la arquidiócesis. Por motivos de seguridad y protección.

Se encontraron diversidad de libros con diferentes opiniones respecto al tema turístico e histórico de la catedral y la recolección de la información bibliográfica; que fue amplia, nos dio como resultado un guion con algunos vacíos que tuvieron que obviarse por falta de soporte informativo y reserva de la arquidiócesis.

Las entrevistas con la Arquitecta Irma López y con el "Hermano Felipe" proveyeron importantes aportes a la investigación y sus apreciaciones son avaladas por la arquidiócesis de Tunja.

3. En la elaboración del guion interpretativo se establece la siguiente caracterización arquitectónica de la catedral según la información encontrada por el grupo de investigación: "La Catedral Basílica Metropolitana de la parroquia de Santiago el Mayor de Tunja es un templo cristiano construido hacia mediados del siglo XVI con una mezcla de variados estilos y se encuentra constituido por tres naves, divididas por arcos en forma de ojiva que evoca el estilo gótico europeo y que acaba en testero plano. La cubierta es un maderamen mudéjar con la técnica a par y nudillo, en las capillas encontramos aportes renacentistas como la portada de Bartolomé Carrión que es un vivo ejemplo renacentista al asemejar un templo romano con la iconografía pagana y cristiana (Bucraneos, Ángeles, Santos y la Virgen María, respectivamente) y el artesonado de la Capilla Italiana de los Ruíz Mancipe".

4. Los valores patrimoniales culturales y religiosos de Tunja se divulgaran, promoverán y protegerán aportando a su sostenibilidad a través del desarrollo de este tipo de guiones interpretativos.

5. Se presentó como limitante dentro del proceso de validación del guion los horarios de celebración eucarística, puesto que la catedral permanece cerrada entre tanto no haya dicha celebración; por lo cual se están estableciendo acuerdos con la parroquia para la realización de los recorridos turísticos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Arbeláez, C. (1971), Anales N° 24 del Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas, Talleres gráficos Domingo E. Taladriz, Buenos Aires
- Arévalo. Umbral, y Mendoza, (2011) la interpretación del patrimonio, una herramienta para el profesional del turismo, revista "El periplo sustentable", p 9-30.
- Argüelles, D y Ruíz F, (2013) Plan de interpretación ambiental santuario de flora y fauna los flamencos, p 11.
- Calle H. Emilio. (1958) guía de Tunja. Tunja – Colombia. Secretaría de educación de Boyacá, centro de divulgación cultural, sociedad de mejoras públicas de Tunja
- Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, 17ª CG, Paris (1972) Definiciones del patrimonio cultural y natural. Tomado de: <http://whc.unesco.org/archive/convention-es.pdf>
- Correa, Ramón C. (1989), Historia de Tunja tomo I. Tunja – Colombia. Imprenta Departamental
- García Córdoba F. Investigación Documental, (2015), Editorial Limusa,
- Guía turística de Tunja. Tunja – Colombia. Academia boyacense de historia
- Ham, Sam H. 1992 Environmental Interpretation. A Practical Guide for People with Big Ideas and Small Budgets, Golden, North American Press.
- ICOMOS, 16a AG, Quebec (2008), Interpretación y Presentación de Sitios de Patrimonio Cultural.
- Martínez Zulaica, Antonio. (1977) arte religioso boyacense de los siglos XVI, XVII Y XVIII Tunja – Colombia. Corporación cultural de Boyacá
- Mateus Cortes, Gustavo. (1995) Tunja, guía histórica del arte y la arquitectura. Santa fe de Bogotá – Colombia. Gumaco Ediciones.
- Monastoque, Jorge. (1989) Guía Turística e Histórica de la Basílica Metropolitana de Santiago el Mayor de Tunja. Tunja– Boyacá. Editorial, Tercer Mundo
- Morales, J. 2008. El sentido y metodología de la Interpretación del Patrimonio. En: Santos Mateos Rusillo (coord.), La comunicación global del patrimonio cultural, Gijón: Trea.
- Morales Miranda, Jorge. 2008. ¿A qué interpretación nos referimos? Boletín de interpretación numero 19: 4-7. Asociación para la interpretación del patrimonio, España.
- Sanabria, J. (2014/11/29), Especial Catedral Metropolitana de Tunja Primera Parte [archivo de video] recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=iaucjBsnrLc>
- Sanabria, J. (2014/11/08), Especial Catedral Metropolitana de Tunja Segunda Parte [archivo de video] recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=0O7GWWPM-5VQ&t=247s>
- Santiago, Sebastián. (1963) álbum de arte colonial de Tunja. Tunja – Colombia. Imprenta departamental.
- Tilden F, La interpretación de nuestro patrimonio, (2015).
- Tréllez, E. y Moreira, S. La Interpretación del patrimonio natural y cultural, (2013).
- Zúñiga, L. Pérez, R. Los recursos construidos de valor patrimonial en un modelo de gestión ambiental urbana. Pág. 70. Recuperado de: <https://repositorio.uc.cl/handle/11534/4213>